



陳澄波 西湖春色 局部 1934 十五回帝展 財團法人陳澄波文化基金會提供

陳澄波三幅畫作與藝術贊助

黃琪惠

一九二六年十月，陳澄波以東京美術學校師範科學生的身分，入選第七回帝國美術展覽會，從此堅定他立志成為畫家的夢想。陳澄波雖獲得家人支持他創作，但本身並非出身富裕家族，在他的繪畫生涯中，除了一九二九至一九三三年任教上海的美術學校以外，受到臺灣紳商與新興中產階級的支持贊助，勉力維持專職畫家的身分。因此我們除了探討陳澄波在繪畫中追求現代性以及身為日本殖民地臺灣畫家對認同思索的自主性表現外，贊助人（patron）在他的創作生活中也扮演相當重要的角色，值得我們注意。本文將以陳澄波的三幅畫作為例，討論他與贊助者的關係、作品的贊助型態、內容風格與意義。

臺北紳商委託製作的〈龍山寺〉

陳澄波（一八九五～一九四七）〈嘉義街外〉（圖一）入選帝展的消息透過臺灣媒體的報導，廣受社會各界矚目。一九二七年他光榮返臺，六月底在石川欽一郎（一八七一～一九四五）等人援助下於臺北博物館舉辦個展，緊接著七月初，他在家鄉

嘉義公會堂由日、臺人士的贊助下舉辦個展，展出臺灣、日本、中國景物等七十幅作品。根據報導，陳澄波在臺北的個展，許多政商文教人士前往觀賞並購買畫作，包括小野第三高女校長、好友黃鳴鴻、紳商吳昌才、張園、陳振能、陳天來、北市協議會員李延齡、畫家倪蔣懷、臺灣日日新報

社職員、臺北師範教師劉克明等人。報導同時提及萬華有心人士計劃委託陳澄波描繪龍山寺風景奉獻給該寺，希望與黃土水（一八九五～一九三〇）製作的釋迦尊像共同作為龍山寺寶物。（註二）這些購畫人士與龍山寺頗有淵源，如曾任萬華區長的吳昌才長年擔任龍山寺管理人，一九二〇



圖三 黃土水 釋迦出山
龍山寺正殿 作者攝



圖二 龍山寺 引自《日治時期的臺北》

匠師技藝於一堂，由泉州匠師王益順（一八六一～一九三二）主持，前殿、正殿、後殿與護龍鐘鼓樓構成回字型格局，奠定今日華麗、莊嚴又宏偉的寺廟景觀。正殿前有石造月臺與花瓶狀欄杆，前殿的龍虎門運用洗石子製作山牆與窗堵，都明顯受到西洋建築的時代潮流影響。（註二）廟前水池填平，改成廣場，設有日本石燈、石欄杆、座鐘柱（圖二），作為信徒朝聖或民眾活動的公共空間。日治時期改築的龍山寺建築融入現代性色彩。

黃土水為龍山寺製作的〈釋迦出山〉，由臺灣日日新報社魏清德發起捐款，在紳商共襄盛舉之下完成，贊助者包括辜顯榮、林熊徵、顏國年、吳昌才、許丙等十六人，總計一千四百五十圓。這尊櫻木雕成的釋迦像不幸毀於二次大戰的空襲，不過石膏原模保存在魏清德家中，一九九一年其子魏火曜經文建會轉贈給北美館。龍山寺也保有一尊由文建會翻銅的〈釋迦出山〉（圖三），目前供奉在正殿。黃土水一九一五年進入東京美術學校雕刻科就讀，一九二〇

年以〈蕃童〉入選帝展，成為臺灣人創造現代美術的先驅。出身萬華普通木匠家庭的黃土水，在創作參展的學院雕刻作品之外，也製作小件飾品販售或為政商名流製作肖像，或是受委託製作特定主題的作品，獲得經濟資助才能持續地創作。他創作的這尊釋迦像，合掌而立、閉目苦思，在手勢、服飾造型可上溯傳統佛像，但並非象徵慈悲與智慧、典型化與理想化的釋迦像，而是面容五官忠於寫實，宛如一位歷盡滄桑的中年男子。（註三）黃土水雕刻的釋迦尊像傳達合乎近代的寫實精神，可說是呼應龍山寺改築後的新氣象。

陳澄波繼黃土水之後入選帝展，兩人的異動都受到魏清德的關注報導。魏清德出生於新竹，一九〇六年畢業於臺北師範前身之國語學校，是黃土水與陳澄波的前輩，一九一〇年他應聘為臺灣日日新報社編輯員，後遷居臺北萬華。魏清德喜愛詩書畫創作、金石書畫收藏及鑑賞，是一位具傳統文人素養的現代知識份子。一九二七年他擔任漢文部編輯主任，直到

年龍山寺改築時擔任發起人總代與專務董事。黃土水一九二六年底攜帶為龍山寺製作的釋迦尊像返臺，吳昌才等人迎接入寺。黃土水與陳澄波先後受到臺北紳商的贊助，製作以龍山寺為主題的現代藝術品供奉於寺內，其實與龍山寺的改築以及魏清德（一八八六～一九六四）的居中協助有關。

萬華（艋舺）龍山寺是北臺灣一座遠近馳名的寺廟，寺內擁有眾多的匾聯、雕刻、神像，全年祭典頻繁，香火鼎盛。一七三八（乾隆三）年艋舺泉州三邑移民至晉江安海龍山寺分靈，合資創建龍山寺，成為該地區的信仰中心。龍山寺主祀觀世音菩薩，也奉祀儒、釋、道神像，屬於民間信仰濃厚的佛寺。龍山寺在一八九五年進入日本統治後，成為日本曹洞宗的聯絡寺院。龍山寺開寺至今歷經多次重修，其中以一九二〇年因蟻害而改築的規模工程最為浩大，至一九二四年完工，一九二七年才舉行落成典禮，期間曾因經費困難，在報上刊登募款啟事。這次龍山寺大改築匯聚各



圖一 陳澄波 嘉義街外 1926 七回帝展 財團法人陳澄波文化基金會提供



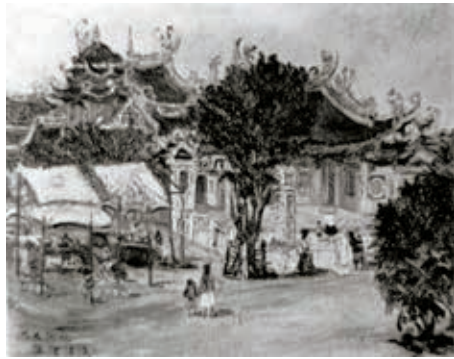
圖八 張李德和 庭前所見 1933 七回臺展



圖七 林玉山 夕照 1933 七回臺展



圖六 陳澄波 西湖春色 1933 七回臺展



圖五 陳澄波 龍山寺 1928 二回臺展



圖四 陳澄波與〈龍山寺〉 引自《臺灣日日新報》1928年11月1日

前往中國發展，陸續任教上海新華藝術大學、昌明藝術專科學校、藝苑繪畫研究所，一九三〇年他接家人到上海同住，一九三三年六月因上海事變的時局不穩定而返臺。期間他參與上海美術界活動，也積極描繪中國風景參加臺灣與日本的展覽，一九二九至一九三三年他以西湖或蘇州風景入選臺展，一九二九年描寫西湖風景的〈早春〉入選第十回帝展，他在畫作融入中國水墨畫的筆法與皴擦表現，企圖創作具東洋特色的油畫。

一九三三年陳澄波回到嘉義，同年仍提出中國風景參選臺展，以〈西湖春色〉（圖六）入選。嘉義畫家林玉山（一九〇七～二〇〇四）、徐清蓮、朱芾亭（一九〇五～一九七七）、林東令（一九〇五～二〇〇四）、張李德和（一八九三～一九七二）、張秋禾、盧雲友都入選這回臺展東洋畫部，這樣的成績與林玉山一九三〇年成立的春萌會提倡東洋畫研究有關。出身裱畫店的林玉山在陳澄波任教公學校或從東京返鄉時，跟隨他學習水彩畫以及外出寫

出的後方廟埕，空間相對受到壓縮而顯得侷促，不過仍可清楚看到三川殿、龍門、虎門、八角石窗等建物，樹旁也畫出座鐘柱。前殿屋頂採類似斷簷升劍口作法，屋脊上的雙龍剪黏等裝飾、護龍轎頂式鼓樓也特別突出。陳澄波特意強調屋簷彎曲飛揚、交疊錯落的美感，充滿旺盛生命力與裝飾性趣味。帳篷下的小吃攤與活動人群，幾對像是母子攜手走向龍山寺，也是陳澄波刻意描繪，顯示龍山寺為民眾維生與信仰的中心。這樣的觀看方式類似鄉原古統（一八八七～一九六五）描繪的〈臺北名所繪畫十二景之龍山寺〉（圖見《臺灣東洋畫探源》頁七二），都強調臺灣人信仰生活圈的熱鬧、溫暖氣息。陳澄波受臺北紳商委託描繪新落成的龍山寺，從畫家的美感角度，為臺灣寺廟留下歷史見證。可惜，這幅作品長久以來下落不明。

〈西湖春色〉與張李德和的資助

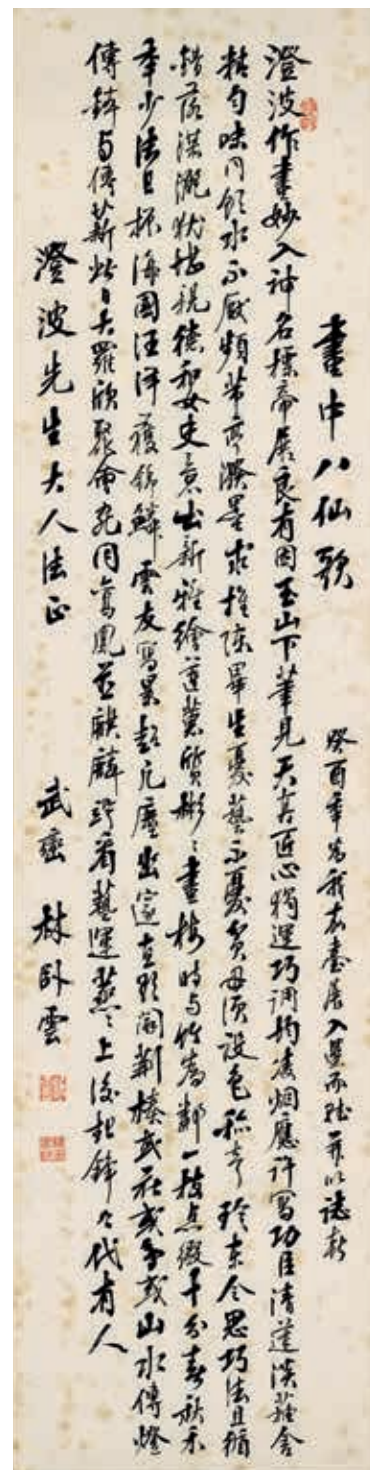
一九二九年三月陳澄波東京美術學校畢業，在石川欽一郎的鼓勵下

生。一九二六年他前往東京川端畫學校學習西洋畫，後轉學日本畫，一九二七年以〈大南門〉、〈水牛〉入選臺展。林玉山融合傳統水墨技法與現代寫生觀念描繪家鄉景物，帶領嘉義畫家以入選臺展作為創作目標，這回臺展他以〈夕照〉（圖七）榮獲特選。張李德和這回首度入選臺展的〈庭前所見〉（圖八），即在林玉山的指導下，由原本擅長的書畫轉而學習重彩寫生的東洋畫。臺展入選消息傳至嘉義市，十月三十日吳文龍等人在諸峰醫院舉辦臺展入選者祝賀會。擅長詩書的林玉書（一八八二～一九六四）醫師為紀念這八位嘉義畫家入選臺展的榮譽，書寫〈畫中八仙歌〉（圖九）分贈給每位，詩作開頭即描寫陳澄波與林玉山，顯見他們在畫壇的重要地位。

返臺後的陳澄波專心投入創作，至臺灣各地寫生，並積極參與美術活動。他出席第五、六回的春萌畫展，並在報紙發表〈春萌畫展短評〉（註五），他仔細評論每位畫家作品的優點，在字裡行間充分展現鼓勵的態



圖十 陳澄波 西湖春色 1934 十五回帝展 財團法人陳澄波文化基金會提供



圖九 林玉書 畫中八仙歌 1933 財團法人陳澄波文化基金會提供

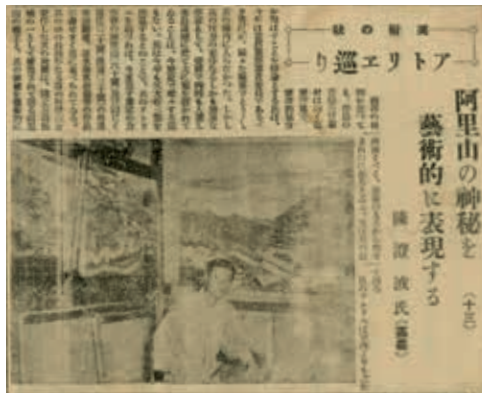
度。一九三四年對陳澄波來說是忙碌豐收的一年。他延續之前參選帝展的類似主題〈西湖春色〉(圖十)入選第十五回帝展，臺展則以臺灣風景〈街頭〉、〈八卦山〉榮獲特選與臺展覽。對陳澄波來說，畫作雖有人購買收藏，但他的創作生活仍相當拮据。他這回攜帶作品前往東京參選帝

展，張李德和拿出個人的金飾，贊助他赴京所需費用，陳澄波在報紙訪談中特別表達對她的謝意。(註六)張李德和在得知陳澄波入選帝展後，立刻寄明信片表達祝賀，明信片背面畫上飛躍的鯉魚，並題上詩作，「黎雲鋤雨幾經秋，帝展今朝願又酬。一躍龍門聲價重，臨淵不數小池頭。」(圖

十一) 詩友吳文龍、林玉書也寄去明信片，寫上附和張李德和的詩作，〈依德和女史瑤韻謹祝帝展入選〉、〈步德和女史原韻藉表祝意〉。(註七)陳澄波在張李德和的資助與藝文人士的支持下，睽違五年後再次奪得帝展榮耀。十一月他與畫友楊三郎、李梅樹、陳清汾、顏水龍、立石鐵臣創立



圖十三 諸峰醫院 1929~1945
引自《張李德和書畫集》



圖十二 陳澄波剪報 1935 財團法人陳澄波文化基金會提供



圖十四 蔡麗邨、張李德和、張錦燦、陳澄波等人攝於逸園 1935 財團法人陳澄波文化基金會提供



圖十五 王逸雲、張李德和、張錦燦、陳澄波、林玉山等人攝於逸園 1937
財團法人陳澄波文化基金會提供

草。陳澄波不僅參與琳瑯山閣書畫交流的聚會，更描繪與畫友共賞的逸園景致作為紀念，這幅油畫後由張李德和收藏，懸掛在琳瑯山閣。

〈逸園〉（圖十六）的取景角度與一九三五年蔡麗邨等人拍攝的照片類似。陳澄波略微俯視描繪設有拱橋、噴泉的水池，池旁石頭起伏有

致，呼應樹幹橫向伸展的繁密枝葉，展現旺盛的生命力。後方茅屋寫上澹亭與對聯，亭內獨坐一人，亭外小徑有一男孩牽著小女孩面對觀者走來。右下角植有蓮花的水缸，類似張李德和〈庭前所見〉所繪主題。從畫面的花木扶疏、清幽水池，我們似乎聽見蟲鳴鳥叫和流水聲，也彷彿聽到張李

臺陽美術協會，次年仿照臺展開徵選作品的審查制度舉辦展覽。每回的臺陽展，陳澄波都北上熱心籌辦，並展出多幅新近創作。

〈逸園〉——嘉義藝文沙龍的見證

一九三五年臺展前夕陳澄波接受



圖十一 張李德和寄給陳澄波的明信片 1934 財團法人陳澄波文化基金會提供



臺灣新民報記者的訪談，畫室懸掛準備參選的作品，〈春之阿里山〉、〈淡江風景〉、〈逸園〉（圖十二），（註八）結果前兩幅入選臺展，最後一幅於次年臺陽展中展出。〈逸園〉描繪張錦燦與張李德和夫婦精心打造的庭園，也是陳澄波經常前往與畫友聚會的場所。出生雲林西螺望族的張李德和，從小學習漢文和詩書畫琴棋，一九一〇年她從國語學校附屬女學校畢業後任教公學校，成為臺灣女性教師的先驅。一九一二年她與就讀總督府醫學校的張錦燦結婚，兩年後辭去教職，協助丈夫開設的諸峰醫院處理事務，並專心照顧家庭，育有二男七女。一九二九年諸峰醫院改建為和洋折衷建築（圖十三），樓上設有琳瑯山閣書齋，一樓後院則是逸園。新舊文化兼修的張李德和在奉獻家庭之餘，積極推動嘉義地區的藝術風氣，身兼贊助者與創作者，實為難能可貴。她開放琳瑯山閣作為嘉義詩會、鴉社、墨洋社等書畫會活動的據點，也成為前往嘉義的書畫家必定拜訪之地，陳澄波、林玉山常是陪同的座上嘉賓。（註九）

一九三四至一九三七年間廈門書畫家蔡麗邨來臺至各地舉辦展覽，一九三五年九月十七日他與陳澄波、張錦燦、張李德和及女兒在逸園合影。（圖十四）逸園由澹亭、水池、花木、小拱橋、奇石等布置成，頗為別緻幽靜。與張李德和有姻親關係的魏清德為《琳瑯山閣吟草》寫序，其中提及數年前造訪琳瑯山閣，庭園水石清幽，洋蘭百數十種怒放，鮮艷襲人，室內壁面懸掛女士花卉若干幅，著想空靈，設色明麗。（註十）一九三七年十一月十五日，廈門美術教授王逸雲與張李德和、張錦燦，畫友陳澄波以及林玉山、曹秋圃、翁崑德、黃水文等人在逸園盛開的蘭花架旁拍下合影。（圖十五）由於琳瑯山閣主人溫雅謙恭、慷慨好客，出入此閣的文人墨客絡繹不絕，他們除了拍攝紀念照外，也有留下合作畫。〈清風亮節〉（圖見《臺灣東洋畫探源》頁一二九）由張李德和、木下靜涯、呂鐵州、林玉山及朱芾亭等春萌會友，共同完成四君子等象徵物的水墨畫，陳澄波也在底部描上幾筆水

註釋

1. 欽一廬，〈自分の繪を描く陳澄波氏の繪〉，《臺灣日日新報》一九二七年六月二九日，版五。一記者，一記者，〈觀陳澄波君洋畫個人展〉，《臺灣日日新報》一九二七年六月三〇日，版漢四。《陳澄波個展目錄》，林柏亭先生提供。〈無腔笛〉，《臺灣日日新報》一九二七年七月四日，版漢四。
2. 李乾朗，〈艋舺龍山寺調查研究〉，臺北市：臺北市政府，一九九二，頁二五—三八。
3. 《臺灣日日新報》一九二七年十一月二二—二三日，版漢四。尺寸圖（魏清德），〈龍山寺釋迦佛像和黃土水〉，《臺北文物》八卷四期（一九六〇年二月），頁七—七四。顏娟英，〈徘徊在現代藝術與民族意識之間——臺灣近代美術史先驅黃土水〉，《臺灣近代美術大事年表》，臺北市：雄獅，一九九八，頁一〇—一一。
4. 《臺灣日日新報》一九二七年一〇月二六日，版漢四；一九二八年九月十二日，版漢四；一九二八年十月五日，版二；一九二八年十一月一日，版漢四；一九二八年十一月十二日，版漢六。
5. 陳澄波，〈春明畫展短評〉，林玉山剪報，林柏亭先生提供。
6. 〈閩秀畫家の美しい同情洋畫特選一席陳澄波氏〉，陳澄波剪報，財團法人陳澄波文化基金會提供。〈臺展之如是觀〉，《臺灣日日新報》，一九三四年十月二五日，版漢四。
7. 張李德和、吳文龍、林玉書寄給陳澄波的明信片。陳澄波收藏，財團法人陳澄波文化基金會提供。
8. 〈美術の秋アトリ工巡り阿里山の神秘を藝術的に表現する陳澄波氏〉，陳澄波剪報，財團法人陳澄波文化基金會提供。
9. 林柏亭，〈嘉義地區繪畫之研究〉，臺北市：史博館，一九九五，頁一四六—一五三。顏娟英，〈美術館收藏的艱辛與幸福——從嘉義女傑張李德和家屬的捐贈談起〉，林育淳策劃編輯，《臺北市立美術館典藏專冊——臺灣美術近代化歷程：一九四五年之前》，臺北市：北市美術館，二〇〇九，頁一六—二一。
10. 魏清德，〈琳瑯山閣藝苑序〉，張李德和，〈琳瑯山閣吟草〉，嘉義市：諸峰醫院，一九五三，頁一。

成的龍山寺，作品主題雖受指定，但陳澄波仍擁有個人的表現空間，他從庶民生活角度描繪新落成的龍山寺外觀。〈西湖春色〉受到張李德和資助

而得以赴東京參選帝展，但這樣的贊助關係並未影響他對作品主題的選擇與表現。〈逸園〉則是陳澄波描繪張李德和的宅邸庭院，表現跟畫友相聚

的熟悉景色，具有紀念性意義，並藉此向琳瑯山閣主人推動嘉義藝術風氣表達敬意。

作者為臺北藝術大學美術系兼任助理教授



圖十六 陳澄波 逸園 1935 財團法人陳澄波文化基金會提供